



Descubre el poder de las palabras en inglés

¡Bienvenido a una emocionante exploración del idioma inglés! En esta exclusiva sección de **Trucos** en nuestra página web, te invitamos a sumergirte en el fascinante mundo de las **palabras polisémicas**. Aquí, descubrirás cómo una sola palabra en español puede desplegar un abanico de significados en inglés, cada uno adaptado a su contexto específico. Esta guía es una herramienta esencial para estudiantes de inglés, traductores, y cualquier persona interesada en profundizar su comprensión y uso del idioma.

Nuestro contenido, cuidadosamente seleccionado, no solo enriquece tu vocabulario, sino que también te brinda ejemplos prácticos y cotidianos. Estos ejemplos te ayudarán a entender mejor cómo aplicar estas palabras en diversas situaciones, mejorando así tu fluidez y confianza al hablar o escribir en inglés.

Ya sea que estés preparándote para un examen, buscando mejorar tus habilidades lingüísticas para el ámbito profesional, o simplemente deseando explorar la riqueza del inglés, este espacio es para ti. Aprovecha al máximo esta colección de palabras y sus usos, y observa cómo se expanden tus horizontes en el idioma inglés.

Empieza ahora tu viaje lingüístico y descubre cómo el inglés puede abrirte nuevas puertas en el mundo de la comunicación. ¡Dale un impulso a tu aprendizaje con nuestro recurso único y transforma tu manera de interactuar en inglés!

Estas son las palabras que encontrarás:

- | | |
|------------|-------------|
| 1. Banco | 11. Partido |
| 2. Carrera | 12. Pasta |
| 3. Copa | 13. Pico |
| 4. Correa | 14. Pieza |
| 5. Cumplir | 15. Planta |
| 6. Gato | 16. Punta |
| 7. Lengua | 17. Rama |
| 8. Manga | 18. Tecla |
| 9. Mina | 19. Tirar |
| 10. Palo | 20. Vaso |



Banco

Español	Inglés
Banco (entidad financiera)	Bank
Banco (asiento)	Bench
Banco (de peces)	School (of fish)
Banco (de arena)	Sandbank
Banco (de trabajo)	Workbench
Banco (de sangre)	Blood bank
Banco (de suplentes en deportes)	Bench (in sports, referring to substitutes)

Ejemplos

Español	Inglés
Necesito ir al banco a abrir una cuenta.	I need to go to the bank to open an account.
Vamos a sentarnos en aquel banco del parque.	Let's sit on that bench in the park.
Observaron un gran banco de peces en el arrecife.	They observed a large school of fish in the reef.
El barco evitó un banco de arena cerca de la costa.	The boat avoided a sandbank near the shore.
Encontrarás las herramientas en el banco de trabajo.	You'll find the tools on the workbench.
Donó sangre al banco de sangre local.	He donated blood to the local blood bank.
El jugador esperaba su turno en el banco de suplentes.	The player was waiting his turn on the substitutes' bench.

Carrera

Español	Inglés
Carrera (profesión)	Career
Carrera (competición)	Race
Carrera universitaria	Degree / College Major
Carrera (trayectoria)	Path / Track
Carrera (esfuerzo)	Sprint / Dash
Carrera (desplazamiento rápido)	Rush / Dash

Ejemplos

Español	Inglés
Está enfocado en su carrera como abogado.	He is focused on his career as a lawyer.
La carrera de Fórmula 1 fue emocionante.	The Formula 1 race was exciting.
Está estudiando una carrera en ingeniería.	He is studying for a degree in engineering.
Su carrera en el teatro ha sido impresionante.	Her path in theater has been impressive.
Tuvo que hacer una carrera para alcanzar el bus.	He had to dash to catch the bus.
Siempre está en una carrera para terminar el trabajo.	She's always in a rush to finish the work.

Correa

Español	Inglés
Correa (cinturón)	Belt
Correa (de bolso)	Strap
Correa (de reloj)	Watchband
Correa (de perro)	Leash
Correa (de transmisión)	Drive belt
Correa (de distribución)	Timing belt

Ejemplos

Español	Inglés
Necesito comprar una correa nueva para mis pantalones.	I need to buy a new belt for my pants.
La correa de mi bolso se rompió, ¿puedes arreglarla?	The strap of my bag broke, can you fix it?
¿Dónde compraste la correa de tu reloj?	Where did you buy your watchband?
Siempre paseo a mi perro con una correa.	I always walk my dog with a leash.
El mecánico dijo que la correa de transmisión está dañada.	The mechanic said the drive belt is damaged.
Es importante revisar la correa de distribución del coche regularmente.	It's important to check the car's timing belt regularly.

Copa

Español	Inglés
Copa (recipiente para beber)	Glass / Cup
Copa (trofeo)	Trophy

Español	Inglés
Copa (de árbol)	Canopy / Treetop
Copa (de sujetador)	Bra Cup
Copa (evento deportivo)	Cup (as in a sports tournament)
Copa (parte superior)	Top (of something)
Copa (de árbol)	Canopy / Treetop
Copa (de sujetador)	Bra Cup

Ejemplos

Español	Inglés
Sirvieron el vino en una copa elegante.	They served the wine in an elegant glass.
Ganaron la copa en el torneo de fútbol.	They won the trophy in the soccer tournament.
Los pájaros anidaban en la copa del árbol.	The birds nested in the treetop.
Necesita una copa más grande para su sujetador.	She needs a larger bra cup.
El equipo compite en la Copa América.	The team is competing in the Copa América.
La copa del vestido estaba adornada con lentejuelas.	The top of the dress was adorned with sequins.
Los monos se balanceaban en la copa de los árboles.	The monkeys were swinging in the treetops.
Está buscando un sujetador con una copa más grande.	She is looking for a bra with a larger cup size.

Cumplir

Español	Inglés
Cumplir años	To have a birthday
Cumplir una cita	To keep an appointment
Cumplir una promesa	To fulfill a promise
Cumplir con un deber	To fulfill a duty
Cumplir un requisito	To meet a requirement
Cumplir con un objetivo	To achieve an objective
Cumplir con las expectativas	To meet expectations
Cumplir un plazo	To meet a deadline
Cumplir una ley/regla	To comply with a law/rule
Cumplir una condena	To serve a sentence



Español	Inglés
Cumplir un deseo	To fulfill a wish
Cumplir una función	To serve a function/purpose

Ejemplos

Español	Inglés
Mañana cumpla 30 años.	Tomorrow I have my 30th birthday.
Es importante cumplir con todas tus citas médicas.	It's important to keep all your medical appointments.
Siempre cumpla mis promesas.	I always fulfill my promises.
Los soldados deben cumplir con su deber.	Soldiers must fulfill their duty.
Para aplicar a este programa, debes cumplir ciertos requisitos.	To apply for this program, you must meet certain requirements.
El equipo logró cumplir con su objetivo anual.	The team managed to achieve their annual objective.
El nuevo producto cumplió con las expectativas del mercado.	The new product met the market's expectations.
Necesitamos cumplir el plazo antes del viernes.	We need to meet the deadline before Friday.
Es fundamental cumplir con las leyes de tránsito.	It's essential to comply with traffic laws.
Ella está cumpliendo una condena por robo.	She is serving a sentence for theft.
El genio cumplió el deseo de tener riqueza infinita.	The genie fulfilled the wish for infinite wealth.
Esta herramienta cumple una función importante en la reparación.	This tool serves an important function in the repair.

Gato

Español	Inglés
Gato (animal)	Cat
Gato (herramienta)	Jack
Gato (juego infantil)	Hopscotch / Jacks
Gato (pirata)	Jib (sailing term)
Gato (ballet)	Pas de chat (ballet move)

Ejemplos

Español	Inglés
Mi gato se llama Whiskers.	My cat is named Whiskers.
Necesito un gato para levantar el coche.	I need a jack to lift the car.
Los niños estaban jugando al gato en el patio.	The children were playing hopscotch in the yard.
El marinero ajustó el gato durante la regata.	The sailor adjusted the jib during the regatta.
En su clase de ballet, aprendió el paso de gato.	In her ballet class, she learned the pas de chat.

Lengua

Español	Inglés
Lengua (órgano)	Tongue
Lengua (idioma)	Language
Lengua (asignatura)	Language Arts
Lengua (gastronomía)	Beef Tongue / Tongue (as food)
Lengua (de zapato)	Tongue (of a shoe)
Lengua (geografía)	Spit (geographical term)

Ejemplos

Español	Inglés
Se quemó la lengua con el café caliente.	He burned his tongue with the hot coffee.
Está aprendiendo una nueva lengua.	She is learning a new language.
En la escuela, la lengua es su materia favorita.	In school, language arts is her favorite subject.
Para la cena, cocinaron lengua de res.	For dinner, they cooked beef tongue.
La lengua del zapato se movía constantemente.	The tongue of the shoe kept moving.
Caminaron por la lengua de arena en la playa.	They walked along the spit of sand on the beach.

Manga

Español	Inglés
Manga (de ropa)	Sleeve
Manga (género japonés)	Manga (Japanese comic genre)
Manga (de río)	Riverbank / River mouth
Manga (en cocina, embudo)	Funnel (in cooking)



Español	Inglés
Manga (de viento, náutica)	Spinnaker (sailing)
Manga (de mucho pasto)	Large Grassy Area / Pasture

Ejemplos

Español	Inglés
Se rompió la manga de su camisa.	The sleeve of his shirt tore.
Colecciona mangas desde hace años.	She has been collecting mangas for years.
Caminaron por la manga del río.	They walked along the riverbank.
Utiliza la manga para verter la mezcla.	Use the funnel to pour the mixture.
Izaron la manga para aprovechar el viento.	They hoisted the spinnaker to catch the wind.
El ganado se alimenta en la manga de mucho pasto.	The cattle feed in the large grassy area / pasture.

Mina

Español	Inglés
Mina (de extracción)	Mine
Mina (de lápiz)	Lead / Pencil Lead
Mina (coloquial, mujer atractiva)	Babe (informal, colloquial)
Mina (armamento)	Landmine / Mine (naval, etc.)
Mina (fuente)	Source / Vein (as in a source of something)

Ejemplos

Español	Inglés
Trabajan extrayendo carbón en la mina.	They work extracting coal in the mine.
Necesito una mina nueva para mi lápiz.	I need a new lead for my pencil.
Esa mina es muy atractiva.	That babe is very attractive. (Informal)
Durante la guerra, el campo estaba lleno de minas.	During the war, the field was full of landmines.
Descubrieron una mina de oro en las montañas.	They discovered a gold vein in the mountains.

Palo

Español	Inglés
Palo (barra de madera)	Stick
Palo (golpe)	Blow / Hit
Palo (mástil)	Mast (as in a ship)
Palo (de golf)	Golf Club
Palo (en juegos de cartas)	Suit (in card games)
Palo (poste)	Pole

Ejemplos

Español	Inglés
Recogió un palo para avivar el fuego.	He picked up a stick to stoke the fire.
Recibió un duro palo en el hombro.	He received a hard blow on the shoulder.
El barco tenía un palo muy alto.	The ship had a very tall mast.
Olvidó su palo de golf en el campo.	He forgot his golf club on the course.
En ese juego de cartas, los palos son importantes.	In that card game, the suits are important.
La bandera ondeaba en lo alto del palo.	The flag was waving at the top of the pole.

Partido

Español	Inglés
Partido (juego deportivo)	Match / Game
Partido (político)	Political Party
Partido (dividido)	Split / Divided
Partido (beneficioso)	Worthwhile / Advantageous
Partido (pareja, encajar)	Match (as in a matching pair)

Ejemplos

Español	Inglés
¿Viste el último partido de fútbol?	Did you see the last football match?
Se unió a un partido político.	He joined a political party.
El tablero estaba partido por la mitad.	The board was split in half.
Este negocio es un partido muy beneficioso.	This deal is very worthwhile.
Creo que estos zapatos y este bolso son el partido perfecto.	I think these shoes and this bag are the perfect match.

Pasta

Español	Inglés
Pasta (alimento)	Pasta
Pasta (dinero, coloquial)	Dough / Money (informal)
Pasta (de dientes)	Toothpaste
Pasta (material)	Paste
Pasta (libro)	Hardcover (of a book)
Pasta (cerámica)	Clay

Ejemplos

Español	Inglés
Para cenar, cocinaremos pasta.	For dinner, we will cook pasta.
Necesita ganar algo de pasta extra este mes.	He needs to earn some extra dough this month.
¿Has comprado pasta de dientes?	Have you bought toothpaste?
Utiliza esta pasta para pegar el papel.	Use this paste to glue the paper.
Prefiero libros con pasta dura.	I prefer hardcover books.
Están modelando figuras con pasta de cerámica.	They are modeling figures with clay.

Pico

Español	Inglés
Pico (herramienta)	Pickaxe / Pick
Pico (de ave)	Beak
Pico (de montaña)	Peak
Pico (extremo puntiagudo)	Tip / Point
Pico (coloquial, boca)	Mouth (informal)
Pico (de botella)	Spout

Ejemplos

Español	Inglés
Usó un pico para romper la roca.	He used a pickaxe to break the rock.

Español	Inglés
El águila atrapó el pez con su pico.	The eagle caught the fish with its beak.
Escalaron hasta el pico de la montaña.	They climbed to the peak of the mountain.
El pico de la pluma estaba muy afilado.	The tip of the pen was very sharp.
¡Cierra el pico! (informal)	Shut your mouth! (informal)
El pico de la botella facilita servir el líquido.	The spout of the bottle makes it easy to pour the liquid.

Pieza

Español	Inglés
Pieza (parte de algo)	Piece / Part
Pieza (habitación)	Room
Pieza (obra de arte)	Artwork / Masterpiece
Pieza (música)	Piece (of music) / Composition
Pieza (juego, ajedrez)	Chess Piece
Pieza (mecanismo)	Component / Mechanism

Ejemplos

Español	Inglés
Necesito una pieza para reparar el reloj.	I need a part to repair the clock.
Alquiló una pieza en el centro de la ciudad.	He rented a room in the city center.
Esta galería exhibe piezas de artistas modernos.	This gallery exhibits artworks by modern artists.
Tocaron una hermosa pieza de Beethoven.	They played a beautiful piece by Beethoven.
Perdió una pieza importante en el juego de ajedrez.	He lost an important chess piece in the game.
La máquina dejó de funcionar debido a una pieza defectuosa.	The machine stopped working due to a faulty component.

Planta

Español	Inglés
Planta (vegetal)	Plant
Planta (piso de edificio)	Floor (of a building)
Planta (de un pie)	Sole (of a foot)
Planta (fábrica)	Factory / Plant



Español	Inglés
Planta (diseño, plano)	Blueprint / Layout
Planta (energía)	Power Plant

Ejemplos

Español	Inglés
Riega la planta una vez a la semana.	Water the plant once a week.
Vive en la tercera planta del edificio.	He lives on the third floor of the building.
Se lastimó la planta del pie.	She hurt the sole of her foot.
Trabaja en una planta de procesamiento.	He works in a processing factory.
Revisaron la planta del nuevo edificio.	They reviewed the blueprint of the new building.
La planta de energía está fuera de la ciudad.	The power plant is outside the city.

Punta

Español	Inglés
Punta (extremo afilado)	Point / Tip
Punta (de un bolígrafo)	Nib / Pen Tip
Punta (de una herramienta)	Blade / Bit
Punta (de zapato)	Toe (of a shoe)
Punta (parte de una isla)	Cape / Headland
Punta (momento específico)	Moment / Instant
Punta (tecnología avanzada)	Cutting-edge / State-of-the-art

Ejemplos

Español	Inglés
Se cortó con la punta del cuchillo.	He cut himself with the point of the knife.
La punta del bolígrafo se secó.	The pen nib dried up.
Necesita una punta nueva para el taladro.	He needs a new bit for the drill.
Sus zapatos de punta estaban desgastados.	The toes of his shoes were worn out.
Caminaron hasta la punta de la isla.	They walked to the cape of the island.
Llegó justo a la punta del evento.	He arrived right at the instant of the event.
Esta empresa produce tecnología de punta.	This company produces cutting-edge technology.

Rama

Español	Inglés
Rama (de árbol)	Branch
Rama (de estudio)	Field / Branch (of study)
Rama (de actividad)	Sector / Field (of activity)
Rama (familiar)	Branch (of a family)
Rama (de gobierno)	Branch (of government)
Rama (de río)	Tributary

Ejemplos

Español	Inglés
El pájaro construyó su nido en una rama.	The bird built its nest on a branch.
Se especializa en la rama de la física cuántica.	He specializes in the field of quantum physics.
Trabaja en la rama de marketing digital.	She works in the field of digital marketing.
Tienen una interesante rama familiar en Europa.	They have an interesting family branch in Europe.
La rama legislativa es importante para la democracia.	The legislative branch is important for democracy.
El río tiene varias ramas menores.	The river has several smaller tributaries.

Tecla

Español	Inglés
Tecla (de teclado)	Key
Tecla (música)	Key / Piano Key
Tecla (figurado, solución)	Solution / Right Note
Tecla (de máquina)	Button
Tecla (de control)	Control Key / Shortcut Key
Tecla (de teléfono)	Phone Key / Dial Pad Key

Ejemplos

Español	Inglés
Presionó la tecla equivocada en su ordenador.	He pressed the wrong key on his computer.
La tecla do mayor está desafinada en el piano.	The C major piano key is out of tune.
Esta información es la tecla para resolver el caso.	This information is the key to solving the case.
No encuentro la tecla para encender la máquina.	I can't find the button to turn on the machine.

Español	Inglés
Usa la tecla de control para realizar la acción.	Use the control key to perform the action.
Marca el número usando las teclas del teléfono.	Dial the number using the phone keys.

Tirar

Español	Inglés
Tirar (lanzar)	To throw
Tirar (tirar a la basura)	To throw away / To discard
Tirar (jalar)	To pull
Tirar (derribar)	To knock down / To topple
Tirar (disparar)	To shoot
Tirar (dejar caer)	To drop

Ejemplos

Español	Inglés
Tiró la pelota al otro lado del parque.	He threw the ball to the other side of the park.
Tiré los papeles viejos a la basura.	I threw away the old papers.
Tira de la cuerda para levantar la vela.	Pull the rope to raise the sail.
Tiraron la estatua durante la protesta.	They knocked down the statue during the protest.
El cazador tiró al pato.	The hunter shot the duck.
Tiró accidentalmente el vaso de la mesa.	He accidentally dropped the glass from the table.

Vaso

Español	Inglés
Vaso (recipiente)	Glass / Cup
Vaso (vasija)	Vessel
Vaso (sanguíneo)	Blood Vessel
Vaso (de planta)	Pot (for plants)
Vaso (parte de una lámpara)	Shade (lamp part)
Vaso (medida de volumen)	Measure (volume)
Vaso (dolor lateral después de beber o correr)	Side Stitch / Side Ache



Ejemplos

Español	Inglés
Se sirvió un vaso de agua.	He poured himself a glass of water.
El vaso antiguo se exhibe en el museo.	The ancient vessel is on display in the museum.
Estudiaron el flujo sanguíneo en los vasos.	They studied the blood flow in the blood vessels.
Compró un vaso nuevo para su planta.	She bought a new pot for her plant.
Cambió el vaso de la lámpara por uno más moderno.	He changed the lamp shade for a more modern one.
Utilizó un vaso para medir los ingredientes.	She used a measure to quantify the ingredients.
Después de correr y beber agua rápidamente, sintió un vaso en el costado.	After running and quickly drinking water, he felt a side stitch.

Lingualdeas

Un estilo de vida